

**Landesinstitut  
für Statistik**Duca-d'Aosta-Allee 59  
39100 Bozen  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008Auszugsweiser oder vollständiger  
Nachdruck mit Quellenangabe  
(Herausgeber und Titel) gestattet  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)Halbmonatliche Druckschrift,  
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89  
beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Alfred AbererGedruckt auf Recyclingpapier  
Druck: ALTO ADIGE, Bozen**Istituto provinciale  
di statistica**Viale Duca d'Aosta 59  
39100 Bolzano  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008Riproduzione parziale o totale  
autorizzata con la citazione  
della fonte (titolo ed edizione)  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)Pubblicazione quindicinale iscritta  
al Tribunale di Bolzano al n. 10  
del 06.04.89  
Direttore responsabile:  
Dr. Alfred AbererStampato su carta riciclata  
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)  
[astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Nr. **04** Februar / Febbraio 2007

# Konsolidierte Haushaltsrechnung der öffentlichen Körperschaften in Südtirol

2004

## 1. Gesamtausgaben und Ausgaben nach Aufgabenbereichen

Die **effektiven Gesamtausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol betragen im Jahr 2004 8.513 Millionen Euro**. Dies entspricht einem leichten Plus von 1,9% in Vergleich zum Vorjahr. Mit Ausnahme des Jahres 2000 (-0,3%) waren die Zuwachsraten in den letzten zehn Jahren immer wesentlich höher, wobei sie zwischen 4,5% und 12,6% lagen.

Die laufenden Ausgaben (73,3%), welche für die ordentliche Tätigkeit eingesetzt wurden, beliefen sich im Jahr 2004 auf 6.241 Millionen Euro. Die Investitionsausgaben machten 2.272 Millionen Euro aus.

Das Ausmaß der Ausgaben im öffentlichen Bereich lässt sich durch die **Pro-Kopf-Ausgabe** noch deutlicher veranschaulichen: Im Jahr 2004 belief sich diese angesichts einer durchschnittlichen Wohnbevölkerung von 474.352 Personen auf **17.947 Euro pro Einwohner**. In den letzten Jahren ist diese Pro-Kopf-Ausgabe, mit Ausnahme vom Jahr 2000, stetig angestiegen: von 1994 bis 2004 insgesamt um 71,9% und damit real um 25,6%.

# Conto consolidato degli enti pubblici in provincia di Bolzano

2004

## 1. Spese totali e spese per settori di intervento

Nel 2004 la **spesa effettiva degli enti pubblici in provincia di Bolzano è ammontata a 8.513 milioni di euro**. Ciò corrisponde ad un leggero aumento dell'1,9% rispetto all'anno precedente. Ad eccezione dell'anno 2000 (-0,3%) i tassi di crescita negli ultimi dieci anni sono risultati sempre decisamente superiori e compresi tra il 4,5% e il 12,6%.

Le spese correnti (73,3%) relative all'attività ordinaria sono ammontate nel 2004 a 6.241 milioni di euro. Le spese in conto capitale sono state pari a 2.272 milioni di euro.

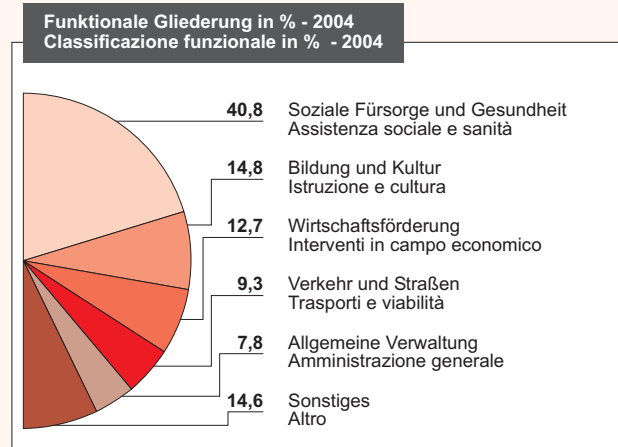
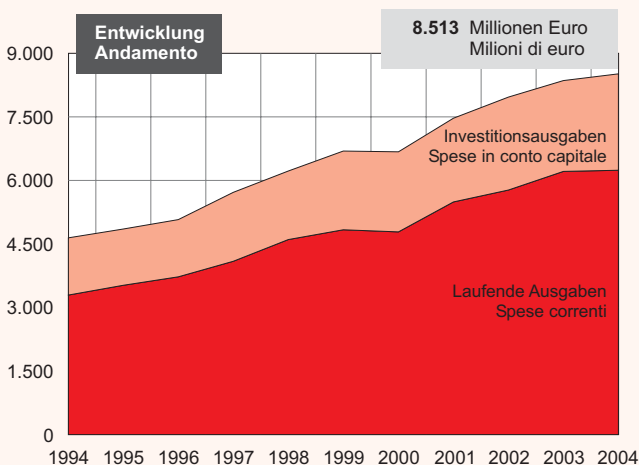
Il volume delle spese degli enti pubblici può essere rappresentato più chiaramente mediante il valore della **spesa pro capite** che, a fronte di una popolazione residente media di 474.352 persone, nel 2004 è ammontata a **17.947 euro per abitante**. Negli ultimi anni la spesa pro capite, ad eccezione dell'anno 2000, è aumentata costantemente: dal 1994 al 2004 complessivamente del 71,9% e in termini reali del 25,6%.

**Effektive Ausgaben (a) der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionalen Kriterien - 1994-2004**

Kassenmäßige Beträge (in Millionen Euro)

**Spese effettive (a) degli enti pubblici in provincia di Bolzano per categorie funzionali - 1994-2004**

Importi di cassa (in milioni di euro)

(a) Unter Ausschluss der Tilgung von Darlehen  
Sono esclusi i rimborsi di mutui e prestiti

© astat 2007 - sr

**Am meisten Ausgaben im Sozial- und Gesundheitswesen**

Nach wie vor hat der Aufgabenbereich *Soziale Fürsorge und Gesundheit* mit Ausgaben in Höhe von 3.477 Millionen Euro im Jahr 2004 den weitaus größten Anteil an den Gesamtausgaben (40,8%). Die höchsten Beträge entfallen hier auf den Bereich *Andere soziale Maßnahmen* mit 1.980 Millionen Euro. Ausschlaggebend ist in diesem Bereich die Altersvorsorge, wo insgesamt Renten in Höhe von 1.720 Millionen Euro von den sozialen Fürsorgekörperschaften ausbezahlt wurden. Die Renten hatten in den letzten zehn Jahren enorme Zuwachsraten: sie sind von 813 Millionen Euro im Jahr 1994 auf 1.720 Millionen Euro im Jahr 2004 gestiegen und haben sich somit weit mehr als verdoppelt. Diese Entwicklung hängt stark mit der Verschiebung der Altersstruktur der Bevölkerung zusammen.

Ähnlich ist die Situation im Gesundheitswesen, wo durch die Altersstruktur der Bevölkerung ebenso starke Zuwachsraten bei den Ausgaben zu beobachten sind. Im Jahr 1994 betragen sie noch 506 Millionen Euro, im Jahr 2004 bereits 1.098 Millionen Euro, wobei jedoch der Anstieg im Jahr 2004 gegenüber dem Vorjahr mit 1,8% vergleichsweise gering ist.

**14,8% der Ausgaben für Bildung und Kultur**

Gemessen an der Höhe der effektiven Ausgaben ist der Aufgabenbereich *Bildung und Kultur*, nach dem

**Le maggiori spese nel campo socio-sanitario**

Come sempre il settore di intervento *Assistenza sociale e sanità* ha rappresentato nel 2004, con una spesa di 3.477 milioni di euro, di gran lunga la quota più alta della spesa complessiva (40,8%). Qui l'importo più elevato è stato destinato al settore degli *Altri interventi sociali* con 1.980 milioni di euro. Significativa in questo settore è stata la previdenza pensionistica con 1.720 milioni di euro di pensioni pagate dagli enti di previdenza sociale. Le pensioni hanno avuto negli ultimi dieci anni un enorme tasso di crescita: sono aumentate da 813 milioni di euro nel 1994 a 1.720 milioni di euro nel 2004 e sono pertanto più che raddoppiate. Questo sviluppo è in forte relazione con lo slittamento della struttura per età della popolazione.

Analoga è la situazione nel settore sanitario dove si osservano tassi di crescita della spesa altrettanto significativi a seguito dei cambiamenti nella struttura per età della popolazione. Nel 1994 la spesa ammontava ancora a 506 milioni di euro, mentre nel 2004 ha raggiunto 1.098 milioni di euro, sebbene l'aumento nel 2004 dell'1,8% rispetto all'anno precedente risulta relativamente basso.

**14,8% della spesa per istruzione e cultura**

Rispetto all'ammontare delle spese effettive il settore di intervento *Istruzione e cultura* è al secondo posto,

Sozial- und Gesundheitswesen, an zweiter Stelle. Die effektiven Ausgaben für *Bildung und Kultur* sind im Vergleich zu 2003 um 1,5%, auf nunmehr 1.260 Millionen Euro, leicht angestiegen und erreichen einen Anteil von 14,8% an den Gesamtausgaben. Dieser Bereich betrifft die Kindergärten, Grund- und Sekundarschulen, Schulfürsorge, Berufsausbildung und Weiterbildung, wissenschaftliche Forschung, kulturelle Institutionen und Tätigkeiten, sowie Sport und Freizeit. Die Ausgaben für diesen Bereich liegen bereits seit dem Jahr 2000 leicht über bzw. unter der Marke von 1.250 Millionen Euro, was bewirkt hat, dass der Anteil an den Gesamtausgaben von damals 18,6% auf 14,8% im Jahr 2004 gesunken ist.

### 12,7% der Ausgaben für Wirtschaftsförderung

Auch der Bereich *Wirtschaftsförderung* hat mit Ausgaben in Höhe von 1.085 Millionen Euro und einem Anteil von 12,7% an den Gesamtausgaben eine besondere Bedeutung. Gegenüber dem Vorjahr wurde hier ein Plus von 7,7% verzeichnet. Ausschlaggebend ist hier in den letzten Jahren eine starke Zunahme der Ausgaben im Bereich *Energie, Bergbau, Produzierendes Gewerbe*, wo im Jahr 2004 mit 651 Millionen Euro ein Anteil von 60,0% an der gesamten Wirtschaftsförderung erreicht wird.

dopo il campo socio-sanitario. Le spese effettive per *Istruzione e cultura* (1.260 milioni di euro) sono leggermente aumentate dell'1,5% rispetto al 2003 e raggiungono una quota del 14,8% delle spese complessive. Questo settore riguarda scuole materne, scuole elementari e secondarie, assistenza scolastica, orientamento e formazione professionale, ricerca scientifica, istituzioni culturali e relative strutture, così come sport e tempo libero. Le spese per questo settore si aggiravano già dal 2000 intorno ai 1.250 milioni di euro. Ciò ha determinato un calo dell'incidenza sulla spesa complessiva, passando dal 18,6% di allora al 14,8% nel 2004.

### Il 12,7% delle spese per interventi in campo economico

Anche il settore *Interventi in campo economico* ha assunto particolare rilevanza con una spesa di 1.085 milioni di euro e una quota del 12,7% sulle spese complessive. Rispetto all'anno precedente è stato registrato un aumento del 7,7%. Importante negli ultimi anni è stata la forte crescita delle spese nel settore *Energia, estrazione, industria*, dove nel 2004, con 651 milioni di euro, è stata raggiunta la quota del 60,0% sulle spese totali per gli interventi in campo economico.

## 2. Die Ausgaben nach Körperschaftsgruppen

Die öffentlichen Körperschaften in Südtirol werden unterteilt in die zentralen öffentlichen Körperschaften und in die örtlichen öffentlichen Körperschaften (siehe auch letzte Seite).

Die Aufgaben dieser Körperschaften bestehen hauptsächlich in der Erstellung nicht-marktbestimmter Dienstleistungen für die Allgemeinheit und in der Einkommensumverteilung (mittels Beiträgen) unter Wirtschaftssubjekten und Familien. Aus einer Analyse der Ausgaben nach Körperschaftsgruppen erhält man eine klare Übersicht über den Anteil der verschiedenen Körperschaftsgruppen an den gesamten öffentlichen Ausschüttungen und vor allem über die Verteilung der Kompetenzen.

Im Jahr 2004 haben die **örtlichen** öffentlichen **Körperschaften** 5.190 Millionen Euro liquidiert. Das entspricht einem Anteil von 61,0% an den Ausgaben insgesamt. Die Körperschaften mit den größten Geldflüssen waren dabei die **Autonome Provinz Bozen** mit Ausgaben in Höhe von 1.980 Millionen Euro, die vier **Sanitätsbetriebe** (1.025 Millionen Euro) sowie die **Gemeinden** (972 Millionen Euro).

## 2. Le spese per gruppi di enti pubblici

Gli enti pubblici della provincia vengono distinti in enti pubblici centrali ed enti pubblici locali (vedasi anche l'ultima pagina).

Il compito degli enti pubblici consiste principalmente nella produzione di servizi non destinabili alla vendita e nella redistribuzione del reddito tra soggetti economici e famiglie, attuata tramite trasferimenti. L'analisi degli interventi per tipologia di ente pubblico mette in evidenza la partecipazione dei diversi enti alla spesa totale e soprattutto la distribuzione delle competenze tra gli stessi.

Nel 2004 gli enti pubblici locali hanno liquidato 5.190 milioni di euro, corrispondenti ad una quota di spesa complessiva pari al 61,0%. Gli enti con i maggiori flussi di denaro sono stati la **Provincia Autonoma di Bolzano** con una spesa per un ammontare di 1.980 milioni di euro, le quattro **Aziende sanitarie locali** (1.025 milioni di euro) e i **Comuni** (972 milioni di euro).

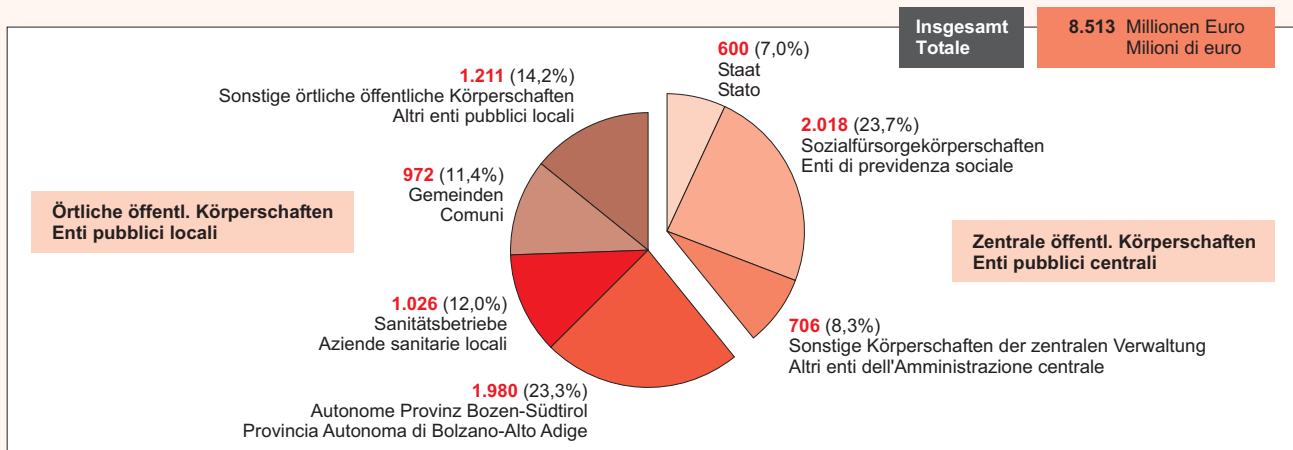
Graf. 2

### Effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach Art der Körperschaften - 2004

Kassenmäßige Beträge (in Millionen Euro)

### Spese effettive degli enti pubblici in provincia di Bolzano per tipo di ente - 2004

Importi di cassa (in milioni di euro)



© astat 2007 - sr



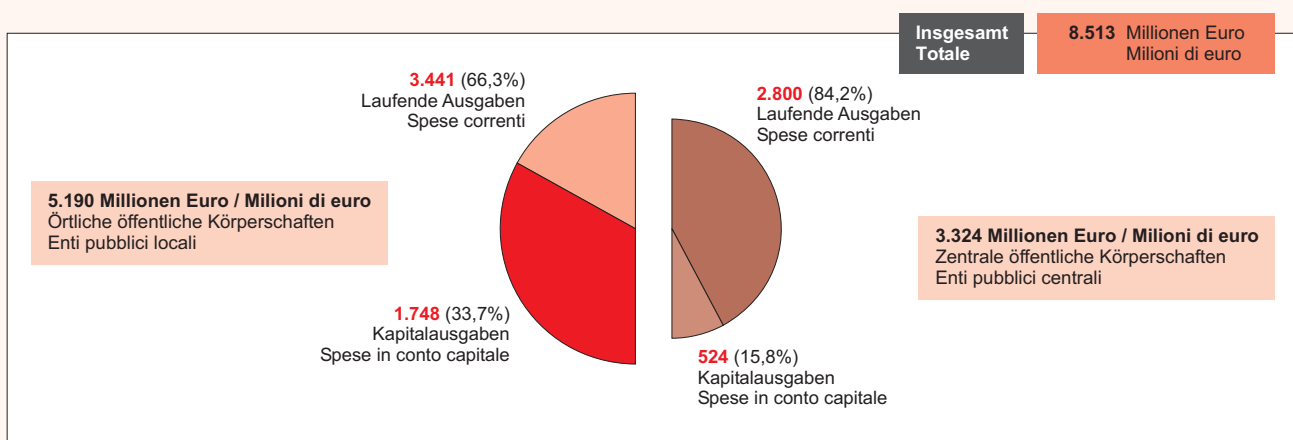
Graf. 3

### Effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol unterteilt in laufende und Kapitalausgaben - 2004

Prozentuelle Verteilung

### Spese effettive degli enti pubblici in provincia di Bolzano distinte in correnti e in conto capitale - 2004

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Die Ausgaben der **zentralen** öffentlichen **Körperschaften** waren mit 3.323 Millionen Euro (39,0%) um einiges niedriger als jene der örtlichen öffentlichen Körperschaften. Der größte Anteil davon (2.018 Millionen Euro) entfiel auf die **Sozialfürsorgekörperschaften**.

Le spese degli **enti pubblici centrali** sono state, con 3.323 milioni di euro (39,0%), di molto inferiori a quelle degli enti pubblici locali. La quota più alta (2.018 milioni di euro) è stata registrata dagli **enti di previdenza sociale**.

Die örtlichen öffentlichen Körperschaften hatten in sehr vielen Aufgabenbereichen eine dominierende Stellung inne, die auf die spezifischen Kompetenzen in diesen Bereichen zurückzuführen ist. **Über 90% der Ausgaben** tätigten sie im Bereich *Bildung und Kultur, Wohnungswesen, Gesundheitswesen, Straßen, Wirt-*

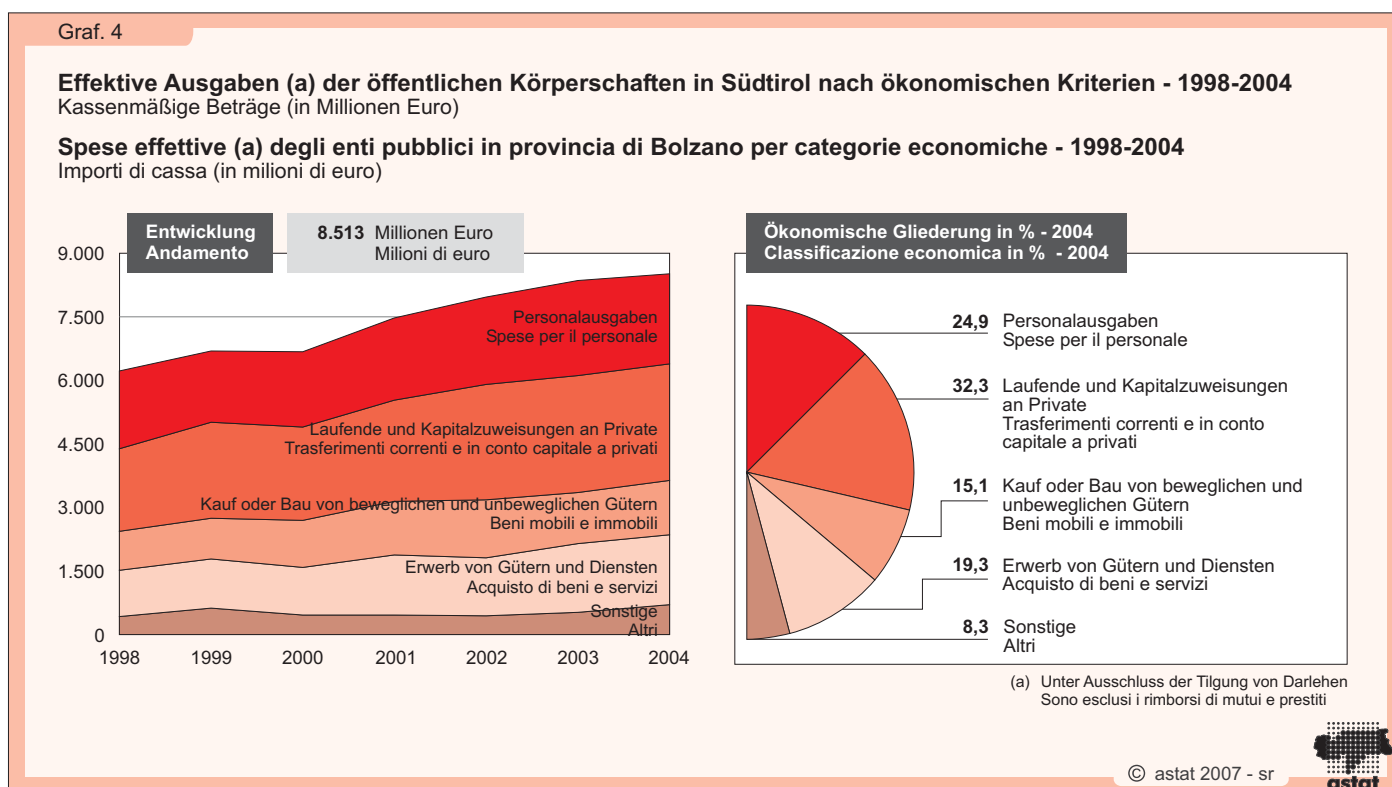
Gli enti pubblici locali hanno avuto un ruolo dominante in molti settori di intervento, derivante dalle specifiche competenze in tali ambiti. Più del **90% delle spese** sono state effettuate nei settori: *Istruzione e cultura, Edilizia abitativa, Sanità, Viabilità, Interventi in campo economico* (ad eccezione di *Energia, estrazione, indu-*

schaftsförderung (mit Ausnahme von *Energie, Bergbau, Produzierendes Gewerbe*), *Müll- und Abwasserentsorgung*, sowie *Sonstige öffentliche Bauten*. Auch in diversen anderen Gebieten war ihr Ausgabenanteil bedeutend höher als jener der zentralen Körperschaften. Dazu beigetragen haben vorwiegend die Autonome Provinz Bozen, die Gemeinden und die Sanitätsbetriebe.

Die zentralen öffentlichen Körperschaften spielten in Bezug auf ihre spezifischen Kompetenzen besonders in den Bereichen *Öffentliche Sicherheit, Gerichtswesen, Andere soziale Maßnahmen* (vor allem Altersvorsorge) und *Öffentliche Transporte* eine besondere Rolle. Zu den bedeutendsten Körperschaften zählen hier die Sozialfürsorgeeinrichtungen und die Staatsverwaltung.

*stria, Smaltimento rifiuti e acque di scarico e Altre opere pubbliche*. Anche in altri settori la quota di spesa è stata significativamente più elevata di quella degli enti pubblici centrali. A ciò hanno contribuito principalmente la Provincia Autonoma di Bolzano, i Comuni e le Aziende sanitarie locali.

Sempre in relazione alle competenze spettanti, gli enti pubblici centrali hanno giocato un ruolo molto importante nei settori *Sicurezza pubblica, Giustizia, Altri interventi sociali* (soprattutto previdenza pensionistica) e *Trasporti pubblici*. Tra gli enti più importanti gli Enti di previdenza sociale e l'Amministrazione statale.



### 32,3% der Ausgaben für Zuweisungen an Private

Gemäß der ökonomischen Gliederung der konsolidierten Ausgaben im Jahr 2004 entfiel der größte Anteil mit 2.747 Millionen Euro (32,3% der Gesamtausgaben) auf *Zuweisungen an Private*. Der zweitgrößte Posten beinhaltet die *Personalausgaben* (24,9%). Für den *Erwerb von Gütern und Diensten* wurden 1.646 Millionen Euro ausgegeben, für den *Bau oder Kauf von beweglichen und unbeweglichen Gütern* 1.286 Millionen Euro. Die *sonstigen Ausgaben* (Ausgaben für institutionelle Organe, Steuern und Gebühren, Beteiligungen und Einlagen, die Gewährung von Krediten, usw.) belaufen sich auf 710 Millionen Euro (8,3%).

### Il 32,3% delle spese per contributi ai privati

Dalla classificazione economica delle spese consolidate è emerso che nel 2004 la quota maggiore ha riguardato i *Trasferimenti a privati*. Il rispettivo importo è ammontato a 2.747 milioni di euro, pari al 32,3% delle spese totali. Il secondo posto spetta alle *Spese per il personale* (24,9%). Per l'*Acquisto di beni e servizi* sono stati spesi 1.646 milioni di euro, per i *Beni mobili e immobili* 1.286 milioni di euro. Le *Altre spese* (spese per organi istituzionali, imposte e tasse, partecipazioni e depositi, concessione di crediti, ecc.) sono ammontate a 710 milioni di euro (8,3%).



Tab. 1

**Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung sowie nach Verwaltungsebenen - 2004**

Kassenmäßige Beträge (in Tausend Euro)

**Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica e secondo i livelli di amministrazione - 2004**

Importi di cassa (in migliaia di euro)

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	FUNKTIONALE GLIEDERUNG									
	Allgemeine Verwaltung  Amministrazione generale	Öffentliche Sicherheit  Difesa e sicurezza pubblica	Gerichts- wesen  Giustizia	Bildung und Kultur  Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen  Edilizia abitativa	Soziale Fürsorge u. Gesundheit Assistenza sociale e sanità			Verkehr und Straßen Trasporti e viabilità	
						Gesund- heits- wesen Sanità	Soziale Für- sorge Assistenza sociale	Andere so- ziale Maß- nahmen Altri interventi sociali	Öffentliche Trans- porte Trasporti pubblici	Straßen  Viabi- lità
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>578.947</b>	<b>290.877</b>	<b>26.176</b>	<b>985.439</b>	<b>25.644</b>	<b>1.011.594</b>	<b>312.452</b>	<b>1.811.368</b>	<b>247.610</b>	<b>74.707</b>
Ausgaben für institutionelle Organe	17.473	-	-	231	-	3.304	437	14	32	-
Personalausgaben	377.979	225.756	18.770	696.670	11.689	394.279	57.122	39.776	86.622	27.338
<i>Sozialbeiträge</i>	118.824	3.296	601	201.255	3.255	122.615	13.630	2.602	4.570	8.975
<i>Steuereinbehalt</i>	13.529	1.351	280	77.612	1.063	80.827	3.482	1.090	1.483	3.878
Erwerb von Gütern und Diensten	152.249	52.707	7.057	177.341	12.156	541.733	53.628	7.482	75.105	45.326
Laufende Zuweisungen an Private	9.192	3.438	7	104.765	1.463	43.436	195.384	1.758.097	52.616	962
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	22.206	-	37.647	161.118	1.730.283	2.134	-
<i>an private Organisationen ohne Erwerbscharakter an Unternehmen, Genossenschaften u.Ä.</i>	8.782	3.438	7	72.342	10	5.789	33.400	15.793	114	957
Steuern und Gebühren	9.822	364	-	1.387	64	25.920	3.661	19	32	472
Sonstige laufende Ausgaben	12.232	8.612	342	5.045	272	2.922	2.220	5.980	33.203	609
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>86.843</b>	<b>45.777</b>	<b>1.280</b>	<b>274.335</b>	<b>323.944</b>	<b>86.559</b>	<b>86.993</b>	<b>168.391</b>	<b>241.477</b>	<b>227.045</b>
Bau oder Kauf von unbewegl. Gütern	67.647	35.753	943	227.890	106.628	67.409	50.001	10.109	130.691	220.064
Kauf von beweglichen Gütern	13.285	4.729	301	19.534	450	19.150	8.403	588	20.038	5.083
Beteiligungen und Einlagen	941	704	-	268	25	-	9.920	111.094	31.905	-
Gewährung von Krediten	-	-	-	85	43.056	-	2.508	44.849	144	-
Kapitalzuweisungen an Private	3.537	3.603	3	23.869	171.791	-	13.434	1.677	56.493	852
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	-	163.005	-	-	-	-	-
<i>an private Organisationen ohne Erwerbscharakter an Unternehmen, Genossenschaften u.Ä.</i>	3.028	3.421	3	21.790	291	-	13.277	1.677	54	702
Sonstige Investitionsausgaben	1.433	988	33	2.689	1.994	-	2.727	74	2.206	1.046
<b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>	<b>665.790</b>	<b>336.654</b>	<b>27.456</b>	<b>1.259.774</b>	<b>349.588</b>	<b>1.098.153</b>	<b>399.445</b>	<b>1.979.759</b>	<b>489.087</b>	<b>301.752</b>
% Veränd. gegenüber dem Vorjahr	-6,3	6,4	5,4	1,5	-24,1	1,8	4,3	13,7	-15,8	-4,4
Passivzinsen	7.316	1.312	88	19.304	929	1.425	5.869	3.912	5.743	4.250
Tilgung von Darlehen und Anleihen	1.767.595	-	-	12	-	-	191	-	-	-
Berichtigungs- u. Durchgangsposten	955.307	802	-	173.021	-	1	8.898	21.240	711	12
<b>Bilanzausgaben insgesamt</b>	<b>3.396.161</b>	<b>338.768</b>	<b>27.544</b>	<b>1.452.111</b>	<b>350.517</b>	<b>1.099.579</b>	<b>414.403</b>	<b>2.004.911</b>	<b>495.541</b>	<b>306.014</b>
<b>Verwaltungsebenen</b>										
Lokale Körperschaften	584.679	67.454	7.269	1.138.145	339.809	1.096.511	290.703	31.046	130.052	298.278
Zentrale Körperschaften	81.111	269.200	20.187	121.629	9.779	1.642	108.742	1.948.713	359.035	3.474
<b>Insgesamt</b>	<b>665.790</b>	<b>336.654</b>	<b>27.456</b>	<b>1.259.774</b>	<b>349.588</b>	<b>1.098.153</b>	<b>399.445</b>	<b>1.979.759</b>	<b>489.087</b>	<b>301.752</b>

## Prozentuelle Verteilung nach Art der Körperschaft

Lokale Körperschaften	87,8	20,0	26,5	90,3	97,2	99,9	72,8	1,6	26,6	98,8
Zentrale Körperschaften	12,2	80,0	73,5	9,7	2,8	0,1	27,2	98,4	73,4	1,2
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

## Prozentuelle Verteilung nach funktionaler Gliederung

Lokale Körperschaften	11,3	1,3	0,1	21,9	6,5	21,1	5,6	0,6	2,5	5,7
Zentrale Körperschaften	2,4	8,1	0,6	3,7	0,3	..	3,3	58,6	10,8	0,1
<b>Insgesamt</b>	<b>7,8</b>	<b>4,0</b>	<b>0,3</b>	<b>14,8</b>	<b>4,1</b>	<b>12,9</b>	<b>4,7</b>	<b>23,3</b>	<b>5,7</b>	<b>3,5</b>

(a) Einschließlich Wasserversorgung und öffentliche Bäder  
Compresi acquedotti e bagni pubblici(b) Enthalten sind Bauvorhaben, die nicht den einzelnen Funktionen zugeordnet werden können  
Sono qui considerate le opere pubbliche, che non possono essere attribuite alle singole funzioni

Quelle: ASTAT

**Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung sowie nach Verwaltungsebenen - 2004**

Kassenmäßige Beträge (in Tausend Euro)

**Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica e secondo i livelli di amministrazione - 2004**

Importi di cassa (in migliaia di euro)

CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE											CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Wirtschaftsförderung Interventi in campo economico						Müll-, Abwasserentsorgung (a) Smaltim. rifiuti, acque di scarico (a)	Umweltschutz Tutela dell'ambiente	Nicht zuteilbare Ausg. Spese non attribuibili		Insgesamt Totale	
Landwirtschaft	Energie, Bergbau, Prod.Gew.	Handwerk	Tourismus	Handel, Messen, Märkte	Andere Maßnahmen			Sonstige öffentliche Bauten (b)	Andere		
Agricoltura	Energia, estrazione, industria	Artigianato	Turismo	Commercio, fiere, mercati	Altri interventi economici	Altre opere pubbliche (b)	Altre				
<b>86.378</b>	<b>496.858</b>	<b>4.746</b>	<b>25.698</b>	<b>17.500</b>	<b>31.456</b>	<b>69.853</b>	<b>29.470</b>	<b>10.562</b>	<b>103.641</b>	<b>6.240.976</b>	<b>Totale spese correnti</b>
558	-	-	33	-	255	181	-	-	-	22.518	Spese per gli organi istituzionali
35.068	39.985	1.278	3.220	2.372	10.299	8.436	7.379	4.438	75.078	2.123.554	Spese per il personale
11.175	6.407	454	948	614	2.361	2.019	2.560	1.527	14.767	522.455	Contributi sociali
4.542	2.186	191	313	222	473	306	1.166	772	41.942	236.708	Ritenute erariali
15.145	397.482	610	4.804	9.870	10.815	50.523	12.507	6.124	13.636	1.646.300	Acquisto di beni e servizi
32.829	8.611	2.851	16.524	2.798	8.522	6.628	9.492	-	4.796	2.262.411	Trasferimenti correnti a privati
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.953.403	alle famiglie
17.931	1.397	1.584	5.571	985	4.988	6.148	4.544	-	4.790	188.570	alle istituzioni senza scopo di lucro
14.883	7.214	1.267	10.953	1.813	3.534	480	4.948	-	6	120.438	alle imprese private, cooperative ecc.
1.180	989	-	288	43	472	1.250	70	-	-	46.033	Imposte e tasse
1.598	49.791	7	829	2.417	1.093	2.835	22	-	10.131	140.160	Altre spese correnti
<b>128.406</b>	<b>154.422</b>	<b>53.903</b>	<b>34.294</b>	<b>5.977</b>	<b>45.725</b>	<b>96.570</b>	<b>11.829</b>	<b>38.880</b>	<b>159.560</b>	<b>2.272.210</b>	<b>Totale spese in conto capitale</b>
19.547	54.102	8.619	3.695	107	13.324	88.385	9.166	33.562	3.042	1.150.684	Beni ed opere immobiliari
3.383	30.871	-	167	-	178	7.066	1.889	-	120	135.235	Beni mobili (macchine, attrezz. )
1.867	1.702	121	110	-	28.217	-	-	-	307	187.181	Partecipazioni e depositi
13.490	19.279	9.084	6.321	-	271	175	-	-	154.288	293.550	Concessione di credito
84.903	47.373	36.030	23.960	5.870	3.336	547	355	5.318	1.640	484.591	Trasf. in conto capitale a privati
6.166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	169.171	alle famiglie
3.550	73	69	10.212	21	931	480	279	31	670	60.559	alle istituzioni senza scopo di lucro
75.187	47.300	35.961	13.748	5.849	2.405	67	76	5.287	970	254.861	alle imprese private, cooperative ecc.
5.216	1.095	49	41	-	399	397	419	-	163	20.969	Altre spese in conto capitale
<b>214.784</b>	<b>651.280</b>	<b>58.649</b>	<b>59.992</b>	<b>23.477</b>	<b>77.181</b>	<b>166.423</b>	<b>41.299</b>	<b>49.442</b>	<b>263.201</b>	<b>8.513.186</b>	<b>Totale delle spese effettive</b>
-2,7	17,8	-17,7	-10,7	-2,3	7,6	7,2	2,0	9,1	4,6	1,9	Variaz. % rispetto all'anno prec.
90	8.884	3	171	1	576	15.165	319	-	384.273	459.630	Interessi passivi
832	-	-	60	-	-	2.693	-	-	219.485	1.990.868	Rimborso di mutui e prestiti
3.216	48	-	466	-	-	1.685	-	-	334.535	1.499.942	Partite di giro e poste correttive
<b>218.922</b>	<b>660.212</b>	<b>58.652</b>	<b>60.689</b>	<b>23.478</b>	<b>77.757</b>	<b>185.966</b>	<b>41.618</b>	<b>49.442</b>	<b>1.201.494</b>	<b>12.463.626</b>	<b>Totale spese di bilancio</b>
											<b>Livelli di amministrazione</b>
208.832	438.924	58.649	59.934	23.112	75.221	166.237	39.627	49.442	85.625	5.189.549	Enti locali
5.952	212.356	-	58	365	1.960	186	1.672	-	177.576	3.323.637	Enti centrali
<b>214.784</b>	<b>651.280</b>	<b>58.649</b>	<b>59.992</b>	<b>23.477</b>	<b>77.181</b>	<b>166.423</b>	<b>41.299</b>	<b>49.442</b>	<b>263.201</b>	<b>8.513.186</b>	<b>Totale</b>

## Composizione percentuale per tipo di ente

97,2	67,4	100,0	99,9	98,4	97,5	99,9	96,0	100,0	32,5	61,0	Enti locali
2,8	32,6	-	0,1	1,6	2,5	0,1	4,0	-	67,5	39,0	Enti centrali
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	Totale

## Composizione percentuale per classificazione funzionale

4,0	8,5	1,1	1,2	0,4	1,4	3,2	0,8	1,0	1,6	100,0	Enti locali
0,2	6,4	-	..	..	0,1	..	0,1	-	5,3	100,0	Enti centrali
<b>2,5</b>	<b>7,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,3</b>	<b>0,9</b>	<b>2,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>3,1</b>	<b>100,0</b>	Totale

(a) Einschließlich Wasserversorgung und öffentliche Bäder  
Compresi acquedotti e bagni pubblici(b) Enthalten sind Bauvorhaben, die nicht den einzelnen Funktionen zugeordnet werden können  
Sono qui considerate le opere pubbliche, che non possono essere attribuite alle singole funzioni

### Ausgaben

Gesamtheit der im Berichtszeitraum durchgeführten Zahlungen, unabhängig vom Zeitpunkt, auf den sich die entsprechenden Wirtschaftstätigkeiten beziehen.

### Effektive Ausgaben

Nicht berücksichtigt werden für die Berechnung der effektiven Ausgaben die *Passivzinsen*, die *Tilgung von Darlehen und Anleihen*, sowie die *Berichtigungs- und Durchgangsposten*.

Die Passivzinsen und die Tilgungen der öffentlichen Schulden hängen mit den Fehlbeträgen der vorhergehenden Finanzgebarung zusammen. Aus diesem Grund würden sie die Quantifizierung der aktuellen öffentlichen Gesamtausgaben verzerren. Ferner sind die Passivzinsen für die Staatsverwaltung sehr hoch und die Schätzung der anteiligen Quote der Provinz Bozen kann nur auf Grund von vereinbarten, umstrittenen Kriterien erfolgen.

Die *Berichtigungs- und Durchgangsposten* sind Ausgaben, die nur aus buchhalterischen Gründen entstehen und stellen somit keine tatsächlichen Zahlungen dar. Jeder Ausgabe dieser Kategorie entspricht eine Einnahme in derselben Höhe.

### Konsolidierung

Verfahren, bei dem Beträge, die zwischen zwei oder mehr Einheiten derselben Gesamtheit fließen, durch Verrechnung eliminiert werden. Gegenstand dieser Mitteilung sind die konsolidierten Ausgaben.

### Örtliche öffentliche Körperschaften

Zu den örtlichen öffentlichen Körperschaften gehören: Autonome Provinz Bozen, Sanitätsbetriebe, Gemeinden, Region, Gemeindebetriebe, Bezirksgemeinschaften, Schulen, Wohlfahrtseinrichtungen, Eigenverwaltungen, Bonifizierungs-, Trinkwasser- und Schulkonsortien, Abwasserverbände, Verkehrsämter von Bozen und Meran u. a.

### Zentrale öffentliche Körperschaften

Zu den zentralen öffentlichen Körperschaften gehören: Staat, Sozialfürsorgekörperschaften, sonstige Körperschaften und Betriebe des Staates sowie privatisierte Betriebe (Enel, Staatsbahnen usw.). Die Ausgaben der zentralen öffentlichen Körperschaften werden nur insofern berücksichtigt, als sie für Südtirol getätigt wurden.

### Spese

Insieme di pagamenti effettuati durante il periodo considerato, indipendentemente dal momento a cui si riferiscono le corrispondenti operazioni economiche.

### Spese effettive

Per la determinazione delle spese effettive non sono state considerate le spese per *Interessi passivi*, *Rimborso di mutui e prestiti*, come pure le *Partite di giro e poste correttive*.

Gli interessi passivi e i rimborsi per l'estinzione del debito pubblico sono legati al disavanzo della precedente gestione finanziaria. Tenerne conto altererebbe la quantificazione della spesa pubblica totale. Gli interessi passivi dell'Amministrazione statale sono inoltre molto alti e la stima della quota spettante alla provincia di Bolzano può avvenire solo sulla base di controversi criteri da concordare.

Le *Poste correttive e le partite di giro* sono spese che sorgono solo per motivi contabili. Non si tratta di pagamenti effettivi. Ad ogni pagamento di questa natura corrisponde una riscossione del medesimo ammontare.

### Consolidamento

Rappresenta l'operazione mediante la quale vengono eliminati, attraverso compensazione, gli importi relativi a flussi che intercorrono tra due o più unità dello stesso insieme. Oggetto di questo notiziario sono le spese consolidate.

### Enti pubblici locali

Fra gli enti pubblici locali figurano: Provincia Autonoma di Bolzano, Aziende sanitarie locali, Comuni, Regione, Aziende municipalizzate, Comunità comprensoriali, Scuole, Enti assistenziali, Amministrazioni separate, Consorzi di bonifica, Consorzi di acquedotto, Consorzi scolastici, Consorzi di smaltimento acque di scarico, Aziende di soggiorno e turismo di Bolzano e Merano, ecc.

### Enti pubblici centrali

Fra gli enti pubblici centrali figurano: Stato, Enti di previdenza sociale, altri Enti o aziende dello Stato e aziende privatizzate (Enel, Ferrovie dello Stato ecc.). Le spese degli enti pubblici centrali vengono considerate solo nell'ammontare di spettanza alla Provincia di Bolzano.

Theo Ebner, Ingrid Pallua